

Genève 11 fev. 1882.

La Batate ~~est~~ a des tubercules provenant
des racines, tandis que toutes autres Convolvu-
lées (Jalap, etc) ont le bas de la tige renflé?
Comme conséquence les tubercules farineux
de la Batate sont nourrissants, tandis que
les autres sont purgatifs, et même drastiques.
Leur composition anatomique est bien différente.
Tous les auteurs ont parlé là dessus! Et pourtant
les figures publiées le montrent bien, sans
recourir aux plantes vivantes.

Tâchez donc de découvrir la *Strotia*
rustica au Texas ou au Mexique. Je suppose
qu'il en vient. Le difficile est de savoir s'il
est sauvage, d'ancienne date, quand on le trouve.

Edward Naville est allé en Egypte pour
découvrir de nouveaux hiéroglyphes. Schwein-
furth n'a trouvé aucune espèce cultivée dans les
fleurs si bien conservées qu'on vient de découvrir.
Il y a un *Delphinium* sur lequel il consulte
Drozier. La conservation des fleurs était sur-
prenante.

Madame Delandolle remercie Madame
Gray de son bon souvenir et lui envoie
ainsi que moi, ses compliments expressés.

Toujours, mon cher ami,
V. très affectueux

Alph. Delandolle

Mon cher ami et collègue
Nous avons appris avec beaucoup de plaisir
par votre lettre du 25 Décembre que vous
êtes arrivés en bonne santé, Madame Gray
et vous, après votre long voyage. Je com-
prend la satisfaction que vous avez de
trouver à rentrer dans votre cabinet de
travail et à reprendre vos habitudes.

Si vous pouvez acheter pour moi les plantes
de *Common and Pringle* dont vous me parlez
je vous en serai obligé.

J'aimerais acheter aussi l'ouvrage de *Pickering*,
Chronological history of plants, in-12 1879.

Essayez vous pourriez le trouver chez les
libraires of second hand? Sans cela je le pre-
ndrais au prix ancien. J'ai employé ici un
exemplaire que Madame Pickering avait donné
à ~~ma~~ Société d'histoire, mais je voudrais
posséder celui-ci, malgré son arrangement
pen *Scientific*.

Nous serons charmés de voir notre ancien
et bon ami le Dr Engelmann et votre
ami la prof. Bodak, tout vous m'annoncer
l'arrivée pour le printemps ou l'été. Comme
nous ne faisons plus de voyages ils nous
trouveront toujours chez nous au Vallon.

J'ai achevé mon volume sur l'Origine
des plantes cultivées. Il m'a donné plus de
peine que j'en pensais, mais aussi je suis
content du résultat. Beaucoup de choses douteuses
sont devenues claires et j'ai pu examiner briève-
ment de 80 ou 100 espèces dont je n'avais pas parlé
dans la géographie botanique.

Il reste deux espèces que je ne sais attribuer
avec probabilité ni à l'ancien ni au nouveau
monde. L'une est le *Cucurbita moschata*, qu'on
n'a trouvée sauvage, je crois nulle part, et
qui paraît peu ancien dans les cultures. Néan-
moins, qui a parfaitement éclairci les définitions
d'espèces, et Cogniaux ne se sont guère occupés
des origines et de la qualité d'espèces spontanées. J'espère
être arrivé à reconnaître la patrie primitive
de toutes les Cucurbitacées cultivées, excepté celle-
ci. J'ai profité de ses remarques et de celles
de M. Tromballi, dans le Bull. et pourrai chez
vol. 6, cependant les récits des anciens voyageurs
Cartier, Danvers etc. ne m'ont pas beaucoup
servi parce que la distinction botanique des
espèces de *Cucurbita* leur étant inconnue on ne
sait pas bien ce qu'ils entendent par Gourd,
Cougourde, Pepon, Melon etc. J'aurais peut-être
appris quelque chose dans Powell, Indian
languages, ed. 2, Washington 1880, mais
même votre bonne volonté pour l'obtenir il
ne m'est pas parvenu. J'ai recu seulement un
volume de questions posées sur les Indigènes.

A-t-on trouvé de nouveau la Cucurbita
texana sauvage? Le Guadalupe où on le
 connaissait est sans doute ~~le~~ au Mexique.
 Il faut espérer que l'espèce est aussi au Texas,
 pour justifier son nom.

Et *Helianthus tuberosus*! l'avez vous découvert spontané? ou avez vous des preuves qu'il vient de l'H. floronicades? Si l'on ne le trouve pas spontané, dans une région aussi explorée que l'Amérique sept., et est probable qu'il est sorti d'une autre espèce.

Je n'ai pas bien compris dans les ouvrages
américains ce qu'on appelle Millon, ni
même l'origine de ce nom. Est-ce une cor-
ruption de Malon?

La Batate (Convolvulus Batatas) me paraît américaine — très anciennement cultivée — mais ce qui est singulier elle paraît avoir été connue en Chine avant Christophe Colomb. C'est le seul cas dans lequel j'ai pu me procurer des communications précises entre l'Amérique et l'Asie, ou une existence antérieure dans les deux continents, comme pour certaines espèces du Japon et des États-Unis. Il me semble cependant que dans cette dernière hypothèse la Batate se serait beaucoup répandue en Asie et même dans le monde grec-romain, car c'est une plante avantageuse et facile à cultiver. On ne la connaît pas spontanée, mais il y a plusieurs formes vivaces et annuelles. Le travail de Choisy paraît à l'appui. Comment n'a-t-il pas mis en relief que



Candolle, Alphonse de. 1882. "Candolle, Alphonse de Feb. 11, 1882." *Alphonse de Candolle letters to Asa Gray*

View This Item Online: <https://www.biodiversitylibrary.org/item/225429>

Permalink: <https://www.biodiversitylibrary.org/partpdf/261019>

Holding Institution

Harvard University Botany Libraries

Sponsored by

Arcadia 19th Century Collections Digitization/Harvard Library

Copyright & Reuse

Copyright Status: Public domain. The Library considers that this work is no longer under copyright protection

License: <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

This document was created from content at the **Biodiversity Heritage Library**, the world's largest open access digital library for biodiversity literature and archives. Visit BHL at <https://www.biodiversitylibrary.org>.